



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年9月18日

州長 CUOMO 宣佈 BUFFALO 東側的重大再開發專案展開第一階段

Northland 大道運輸走廊再開發將會振興一個衰落的社區

請於[這裡](#)檢視 Northland 大道運輸走廊的地圖

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈作為 Buffalo Billion 計畫的一部份，撥款 670 萬美元來收購和規劃 Buffalo 東側 50 英畝閒置或未充分利用的工業用地。這是 Buffalo 市中下一項重大再開發專案的第一階段，將會打造一座專注於製造和能源行業的產業園。

「收回這片土地將會振興一個衰落的社區，並讓這塊閒置資產成為將會吸引就業與投資之尖端製造中心的家園，」州長 Cuomo 說。「紐約州西部正在崛起，而這筆 Buffalo Billion 投資無疑會助力這一勢頭。」

過去十年來，該市一直大力關注 Buffalo 南部工業用地的收回工作，並取得了顯著的成效，而州長宣佈於 RiverBend 建立 Buffalo 高科技製造創新中心(High-Tech Manufacturing Innovation Hub)便是有力的佐證。如今，該市短缺可立即開工的輕工業用地來滿足製造業的預期增長，因此，Buffalo 正將其關注點轉向重新利用東側的前工業用地，如 Northland 大道運輸走廊(Northland Avenue Belt Line Corridor)。

加之投資於現有資產和基礎設施所帶來的利益，如改善 Northland、Winchester 和 East Delavan 大道沿線的街景、在週邊社區開發住房穩定專案，這可鼓勵步行和多模式交通，將弱勢社區與就業產業集群對接，並吸引私人投資。

該塊地的再開發可支援紐約州西部區域經濟發展理事會(Western New York Regional Economic Development Council)的智慧增長戰略，並為許多當地居民提供未來在距家步行範圍內即可實現就

Chinese

業的機會。Empire State Development 董事會於今日批准了 670 萬美元的撥款。土地規劃完成後，包括 SEQRA，Empire State Development 董事會將會批准為未來開發撥付更多資金。

紐約州西部區域經濟發展理事會聯席主席及 Larkin Development Group 執行合夥人 Howard Zemsky 說：「Buffalo Billion 撥款將會幫助我們繼續專注於振興 Buffalo 市，以增大市中心的人口密度，打造新的就業產業集群，及吸引私人投資。透過這筆投資，Buffalo 東側將會從容地準備好藉助我們製造和能源業預期增長的東風。」

本州的經濟發展機構 Empire State Development 將會為 Buffalo 市的非營利性土地收回和開發機構 Buffalo Urban Development Corporation 授予資金來購買和再開發該塊土地資產。該公司和本州將會投資於必要的土地改善，並努力吸引增長迅猛的製造、能源產業及相關企業進駐該走廊。

Empire State Development 總裁、執行長兼會長 Kenneth Adams 說：「Buffalo Billion 正在營造適宜的經濟環境來吸引快速增長的高科技領域中的新開發專案，從而提升紐約州西部的競爭力。Northland 大道運輸走廊再開發計畫即充分印證了正在取得的進展，因為它將會為 Buffalo 東側創造就業及注入新活力。」

Northland 大道運輸走廊是一個工業/商業/居住社區，就規模和人口密度而言，它是 Buffalo 東側最重要的工業區之一。歷史上，由於匯聚了多條重要的鐵路走廊，包括紐約州中部「運輸走廊」，它曾被開發打造為製造業中心。直至 20 世紀，該等走廊沿線的工廠製造了飛機、汽車、家具、機械零件、燃油系統零件、食品和重型機械。如今，該地區的諸多居住和商業建築仍鄰近棄置的工廠，帶來環境和修繕難題。長久以來，該等不良影響加劇了該社區的高空置率，並降低了經濟活力。

儘管遭遇這種衰落，該區域已準備好重新開發。該走廊位於 Erie 郡醫療中心、Buffalo Niagara 醫學園、Buffalo 市中心和 Larkin 區的附近。專案地塊鄰近擁有許多重要的勞動力訓練資產，如 Buffalo 數學科學技術預備學校和 Burgard 高中，而該所高中是新近宣佈的與 Alfred 州立學院合作建立的製造業磁石學校。另外，現有企業、方便僱用的勞動力、完善的道路和公用事業基礎設施，以及預期的土地併合和鐵路通道，令其成為打造該市下一個製造中心的理想地點。並且，該地塊有著獨一無二的優勢，因為其鄰近兩個由社區資產服務的步行即可抵達的居住社區。

參議員 Tim Kennedy 說：「對 Northland 大道運輸走廊沿線的必要土地改善進行投資，可將閒置資產轉變為供新企業使用的可立即開工的場地。州長 Cuomo 的 Buffalo Billion 計畫一直吸引著全球各地企業的目光，而這筆投資可激勵該等企業進駐 Buffalo，並於 Buffalo 東側創造新的經濟活力。」

眾議員 Crystal Peoples-Stokes 女士說：「這筆投資對於東側社區至關重要。這塊可立即開工並擁有便利的鐵路與公路通道的土地將會成為一筆出色的資產來吸引製造商進駐該地區，最終為所有居民創造可掙錢養家的工作。我感謝州長 Cuomo 及其 Buffalo Billion 團隊認識到 Northland 大道工業走廊的潛力。」

Chinese

Buffalo 市長 Byron Brown 說：「我曾與 Buffalo Urban Development Corporation 密切合作來推動這筆對 Buffalo 東側的投資，因為我相信，它將會對拉動投資、創新和就業創造產生深遠而積極的影響 – 恰似我們正在 RiverBend 高科技製造創新中心所見證的那樣。州長 Cuomo 與我對這筆投資的關鍵性和戰略重要性有著共同的願景，它有助於繼續推動 Buffalo 東側和全 Buffalo 目前推動的經濟轉型，而這裡正在開展超過 45 億美元的新經濟開發活動，並創造 12,000 多份新工作。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE